

## IBM Sterling Data Synchronization Manager

Οι όροι των παρόντων Όρων Χρήσης της IBM είναι επιπρόσθετοι στους όρους της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM, της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, ανάλογα με την περίπτωση ("Σύμβαση"). Διαβάστε προσεκτικά τους παρόντες Όρους Χρήσης για το IBM SaaS ("Όροι Χρήσης") πριν χρησιμοποιήσετε το IBM SaaS και οποιοδήποτε αντίστοιχο Λογισμικό Ενεργοποίησης. Ο Πελάτης μπορεί να χρησιμοποιεί το IBM SaaS και το Λογισμικό Ενεργοποίησης μόνο αφού αποδεχθεί τους παρόντες Όρους Χρήσης. Προβαίνοντας στην παραγγελία, πρόσβαση ή χρήση του IBM SaaS ή του Λογισμικού Ενεργοποίησης, υπογράφοντας παρακάτω ή πατώντας ένα κουμπί "Αποδοχή", ο Πελάτης αποδέχεται τους παρόντες Όρους Χρήσης. Μετά την αποδοχή των παρόντων Όρων Χρήσης, εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο ή καθορίζεται άλλως, οποιαδήποτε αναπαραγωγή των παρόντων Όρων Χρήσης που πραγματοποιείται με αξιόπιστα μέσα (π.χ. φωτοτυπία ή τηλεομοίτυπο) θα θεωρείται πρωτότυπο.

**ΕΑΝ ΑΠΟΔΕΧΕΣΤΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ, ΔΗΛΩΝΕΤΕ ΚΑΙ ΕΓΓΥΑΣΤΕ ΟΤΙ ΕΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΕΤΕ ΠΕΛΑΤΗ ΣΕ Ο,ΤΙ ΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ Ή ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΕΤΕ ΠΕΛΑΤΗ ΣΕ Ο,ΤΙ ΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΤΟΤΕ ΜΗΝ ΠΡΟΒΑΙΝΕΤΕ ΚΑΘ' ΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ IBM SaaS, ΟΥΤΕ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.**

### Μέρος 1 – Γενικοί Όροι

#### 1. Σκοπός

Οι παρόντες Όροι Χρήσης για το IBM SaaS ("Όροι Χρήσης") αφορούν στο ακόλουθο IBM SaaS:

- IBM Sterling Data Synchronization Manager
- IBM Sterling Data Synchronization Manager EX

Για το σκοπό των παρόντων Όρων Χρήσης μόνο, με τον όρο "IBM SaaS" νοείται η συγκεκριμένη προσφορά IBM SaaS που προσδιορίζεται στον παρόν Άρθρο 1.

Ο Πελάτης μπορεί να κάνει χρήση του IBM SaaS μόνο κατά τη διάρκεια μιας έγκυρης Περιόδου Συνδρομής.

#### 2. Ορισμοί

Για τους όρους με κεφαλαία γράμματα στην αρχή των λέξεων για τους οποίους δεν παρέχεται ορισμός στους παρόντες Όρους Χρήσης, παρέχεται ορισμός στη Σύμβαση. Για τους σκοπούς των παρόντων Όρων Χρήσης, ο όρος "Πρόγραμμα" (Program) περιλαμβάνει τον όρο "πρόγραμμα" (program) όπως αυτός μπορεί να χρησιμοποιείται στην αντίστοιχη Σύμβαση, και ο όρος "Έγγραφο Συναλλαγής" (Transaction Document) περιλαμβάνει τον όρο "Προσφορά Τιμής IBM SaaS" (IBM SaaS Quotation).

**Λογισμικό Ενεργοποίησης (Enabling Software)** – οποιοδήποτε Πρόγραμμα και αντίστοιχα υλικά που παρέχονται στον Πελάτη από την IBM ή από τρίτο προμηθευτή στα πλαίσια της προσφοράς IBM SaaS προκειμένου να καθίσταται δυνατή η πρόσβαση και χρήση του IBM SaaS από τον Πελάτη.

**Πρακτική Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Privacy Practice)** – η Πρακτική Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, η οποία διατίθεται στο Internet στη διεύθυνση <http://www.ibm.com/privacy>, καθώς και οποιαδήποτε μεταγενέστερη τροποποίησή της.

#### 3. Γενικοί Όροι Χρέωσης

##### 3.1 Μετρικά Συστήματα

Η χρέωση συνδρομής για το IBM SaaS βασίζεται σε ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μετρικά συστήματα:

SKU είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Ένα SKU (stock keeping unit item - είδος μονάδας αποθήκης) είναι ένα μοναδικό είδος στον κατάλογο ενός προμηθευτή ή διανομέα. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του υψηλότερου αριθμού SKU τα

οποία δημοσιεύονται ταυτόχρονα από το IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.

## **3.2 Χρεώσεις και Τιμολόγηση**

### **3.2.1 Επιλογές Τιμολόγησης, συμπεριλαμβανομένης της Τιμολόγησης βάσει Καταμέτρησης**

Το πληρωτέο ποσό για το IBM SaaS καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής, ως εξής:

Η χρέωση συνδρομής τιμολογείται σε ετήσια, τριμηνιαία ή μηνιαία βάση για τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Το πληρωτέο ποσό ανά κύκλο τιμολόγησης θα βασίζεται στην ετήσια χρέωση συνδρομής και τον αριθμό κύκλων τιμολόγησης σε ένα έτος.

### **3.2.2 Χρεώσεις Υπέρβασης**

Εάν τα πραγματικά μετρικά στοιχεία του Πελάτη κατά τη διάρκεια του κύκλου τιμολόγησης υπερβούν την παραγγελθείσα ποσότητα, ο Πελάτης θα τιμολογηθεί για την υπέρβαση. Τυχόν υπερβάσεις θα τιμολογούνται με την ίδια συχνότητα με τη χρέωση συνδρομής.

## **4. Δημιουργία Λογαριασμού και Πρόσβαση**

Όταν ένας Χρήστης του IBM SaaS εγγραφεί για την απόκτηση λογαριασμού ("Λογαριασμός"), η IBM μπορεί να παράσχει στο Χρήστη του IBM SaaS μια ταυτότητα Λογαριασμού και έναν κωδικό πρόσβασης. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι κάθε Χρήστης του IBM SaaS διαχειρίζεται τις πληροφορίες του Λογαριασμού του και μεριμνά για την επικαιροποίησή τους. Ο Πελάτης μπορεί οποτεδήποτε να ζητήσει τη διόρθωση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που παρασχέθηκαν στα πλαίσια της διαδικασίας εγγραφής για ένα Λογαριασμό ή για τη χρήση του IBM SaaS, ή την αφαίρεση αυτών από τις πληροφορίες του Λογαριασμού, και οι εν λόγω πληροφορίες θα διορθωθούν ή θα αφαιρεθούν, με την επισήμανση ότι η αφαίρεση πληροφοριών ενδέχεται να εμποδίζει την πρόσβαση στο IBM SaaS.

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι κάθε Χρήστης του IBM SaaS προστατεύει την ταυτότητα και τον κωδικό πρόσβασης για το Λογαριασμό του και ελέγχει το ποιος μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε ένα Λογαριασμό Χρήστη του IBM SaaS ή να χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε προσφορά IBM SaaS για λογαριασμό του Πελάτη.

## **5. Αναστολή του IBM SaaS και Καταγγελία**

### **5.1 Αναστολή**

Σε περίπτωση αθέτησης των Όρων Χρήσης, της Σύμβασης ή της Οριοθέτησης Αποδεκτής Χρήσης, παράνομης χρήσης πνευματικής ιδιοκτησίας της IBM ή παραβίασης εφαρμοστέου δικαίου από Χρήστη του IBM SaaS, η IBM διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει ή να ανακαλέσει την πρόσβαση του εν λόγω Χρήστη στο IBM SaaS ή/και να διαγράψει το Περιεχόμενο του εν λόγω Χρήστη, οποτεδήποτε. Η IBM θα ειδοποιεί τον Πελάτη για οποιαδήποτε ενέργεια αναστολής ή ανάκλησης.

### **5.2 Καταγγελία**

Η IBM μπορεί να τερματίσει την πρόσβαση του Πελάτη στο IBM SaaS για σπουδαίο λόγο εάν ο Πελάτης δεν συμμορφώνεται με τους όρους της Σύμβασης ή των παρόντων Όρων Χρήσης και η εν λόγω μη συμμόρφωση δεν επανορθώνεται σε εύλογο χρονικό διάστημα από την παραλαβή έγγραφης ειδοποίησης από την IBM. Με τον εν λόγω τερματισμό, τα δικαιώματα πρόσβασης και τα άλλα δικαιώματα του Πελάτη επί του IBM SaaS ακυρώνονται και παύουν να ισχύουν. Στην περίπτωση αυτή, ο Πελάτης και οι Χρήστες του IBM SaaS του πρέπει να διακόψουν κάθε περαιτέρω χρήση του IBM SaaS και να καταστρέψουν οποιαδήποτε αντίγραφα του αντίστοιχου Λογισμικού Ενεργοποίησης που έχει ο Πελάτης στην κατοχή ή υπό τον έλεγχό του.

## **6. Ανανέωση Περιόδου Συνδρομής**

### **6.1 Αυτόματη Ανανέωση Περιόδου Συνδρομής**

Για πελάτες που έχουν συνάψει Διεθνή Σύμβαση Passport Advantage της IBM ή Διεθνή Σύμβαση Passport Advantage Express της IBM, οι όροι των πρώτων δύο παραγράφων του Άρθρου 3.5.4 της Σύμβασης: Ετήσια Ανανέωση Συνδρομής και Υποστήριξης Λογισμικού και Επιλεγμένης Υποστήριξης, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε σχετικών Όρων που Εμπίπτουν στο Δίκαιο συγκεκριμένου Κράτους, εφαρμόζονται στην παρούσα προσφορά IBM SaaS, με την εξαίρεση ότι για τους σκοπούς των παρόντων Όρων Χρήσης:

- α. οι λέξεις "συνδρομή και υποστήριξη λογισμικού" ή "Επιλεγμένη Υποστήριξη" αντικαθίστανται από τις λέξεις "Περίοδος Συνδρομής του IBM SaaS", και

- β. προκειμένου να εμποδίσει την αυτόματη ανανέωση της Περιόδου Συνδρομής του IBM SaaS, ο Πελάτης πρέπει να παράσχει στην IBM έγγραφη ειδοποίηση ακύρωσης τουλάχιστον ενενήντα (90) ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της ισχύουσας Περιόδου Συνδρομής.

## 6.2 Απαιτείται Ανανέωση από τον Πελάτη

Για πελάτες που έχουν συνάψει Διεθνή Σύμβαση της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, παρά τα όσα προβλέπονται περί του αντιθέτου στην εν λόγω Σύμβαση (συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε όρων που εμπίπτουν στο δίκαιο συγκεκριμένης χώρας), η προσφορά IBM SaaS δεν θα ανανεωθεί στο τέλος της αρχικής Περιόδου Συνδρομής. Για να συνεχίσει να χρησιμοποιεί το IBM SaaS μετά τη λήξη της αρχικής Περιόδου Συνδρομής, ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει μια νέα συνδρομή για το IBM SaaS βάσει των όρων της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM, ανάλογα με την περίπτωση.

## 7. Έκτακτη Συντήρηση και Προγραμματισμένη Συντήρηση

Η IBM μπορεί να εκτελεί σε τακτική βάση προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης κατά τη διάρκεια των χρονικών διαστημάτων συντήρησης που έχουν οριστεί από την IBM. Μπορεί να προκύψουν και άλλα χρονικά διαστήματα διακοπής λειτουργίας, προγραμματισμένα και μη. Το IBM SaaS δεν θα είναι διαθέσιμο κατά τις ώρες αυτές.

## 8. Ενημερώσεις: Ισχύοντες Όροι και Εξουσιοδότηση για Αυτόματες Ενημερώσεις

Οι παρόντες Όροι Χρήσης διέπουν όλες τις βελτιώσεις, τροποποιήσεις, παραλλαγές, αναθεωρήσεις, ενημερώσεις, συμπληρώματα, πρόσθετα λειτουργικά τμήματα και αντικαταστάσεις για το IBM SaaS (από κοινού "Ενημερώσεις") που μπορεί να παρέχονται ή να καθίστανται διαθέσιμες από την IBM για το IBM SaaS, με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε πρόσθετων παρεχόμενων από την IBM όρων που διέπουν τις εν λόγω Ενημερώσεις. Ο Πελάτης εξουσιοδοτεί την IBM να προβαίνει, και συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να προβαίνει, σύμφωνα με τις πρότυπες διαδικασίες λειτουργίας της IBM, στην αυτόματη μετάδοση, προσπέλαση, εγκατάσταση και κατά άλλον τρόπο παροχή Ενημερώσεων στο IBM SaaS χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση και χωρίς να απαιτείται η συναίνεση του Πελάτη. Η IBM δεν έχει καμία υποχρέωση, και καμία διάταξη στους παρόντες Όρους Χρήσης δεν μπορεί να ερμηνεύεται ως υποχρέωση της IBM, να προβαίνει στη δημιουργία, παροχή ή εγκατάσταση Ενημερώσεων.

## 9. Ενημέρωση των Όρων Χρήσης

Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει οποτεδήποτε στην τροποποίηση των παρόντων Όρων Χρήσης, μόνο αναφορικά με την πιθανή μελλοντική χρήση του IBM SaaS, παρέχοντας σχετική ειδοποίηση για τους εν λόγω τροποποιημένους όρους στον Πελάτη. Η συνεχόμενη χρήση του IBM SaaS από τον Πελάτη συνεπάγεται την εκ μέρους του αποδοχή ότι δεσμεύεται από τους εν λόγω τροποποιημένους Όρους Χρήσης.

## 10. Τεχνική Υποστήριξη

Παρέχεται τεχνική υποστήριξη για την προσφορά IBM SaaS και το Λογισμικό Ενεργοποίησης, ανάλογα με την περίπτωση, κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής, όπως καθορίζεται στην ιστοσελίδα [https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support\\_center](https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center) ή σε μεταγενέστερη παρεχόμενη από την IBM διεύθυνση στο διαδίκτυο.

Η τεχνική υποστήριξη περιλαμβάνεται στο IBM SaaS και δεν διατίθεται ως χωριστή προσφορά.

## 11. Προστασία Προσωπικών Δεδομένων και Ασφάλεια Δεδομένων

### 11.1 Υποχρεώσεις του Πελάτη

Αναφορικά με όλα τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχονται από τον Πελάτη ή μέσω του Πελάτη στην IBM, ο Πελάτης θα είναι υπεύθυνος, ως αποκλειστικός Υπεύθυνος Επεξεργασίας Δεδομένων (Data Controller), για τη συμμόρφωση με όλους τους εφαρμοστέους νόμους περί προστασίας δεδομένων ή άλλους συναφείς νόμους όπως π.χ., ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, την Οδηγία 95/46/EC (και τους νόμους που εφαρμόζουν την εν λόγω Οδηγία) και ρυθμίζουν την επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων ειδικών κατηγοριών δεδομένων, σύμφωνα με τους αντίστοιχους ορισμούς στην εν λόγω Οδηγία (και τους νόμους που εφαρμόζουν την εν λόγω Οδηγία).

Ο Πελάτης συμφωνεί να αποκτή όλες τις απαιτούμενες από το νόμο συναίνεσεις, εξουσιοδοτήσεις και εγκρίσεις και να προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες αποκαλύψεις (i) πριν συμπεριλάβει οποιαδήποτε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σε Περιεχόμενο και (ii) πριν χρησιμοποιήσει το Λογισμικό Ενεργοποίησης και το IBM SaaS.

Ο Πελάτης επιβεβαιώνει και αποδέχεται ότι (i) είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για οποιαδήποτε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που μπορεί να περιλαμβάνονται σε Περιεχόμενο, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε πληροφοριών τις οποίες οποιοσδήποτε Χρήστης του IBM SaaS διαθέτει για κοινή χρήση σε τρίτους για λογαριασμό του Πελάτη, και (ii) ότι έχει βεβαιωθεί ότι τα μέτρα ασφάλειας της IBM παρέχουν το κατάλληλο επίπεδο προστασίας για οποιαδήποτε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα.

Ο Πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τον προσδιορισμό των σκοπών επεξεργασίας και των μέσων που χρησιμοποιεί η IBM για την επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα βάσει των παρόντων Όρων Χρήσης, συμπεριλαμβανομένου του ότι η εν λόγω επεξεργασία σύμφωνα με τις οδηγίες του Πελάτη δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την παραβίαση εφαρμοστέων νόμων περί προστασίας δεδομένων από την IBM.

## 11.2 Υποχρεώσεις της IBM

Η IBM θα επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα μόνο κατά τρόπο που είναι εύλογα αναγκαίος για την παροχή του IBM SaaS και μόνο για το σκοπό αυτό.

Η IBM θα επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα μόνο στα πλαίσια της παράδοσης του IBM SaaS όπως περιγράφεται από την IBM και ο Πελάτης συμφωνεί ότι η παρεχόμενη από την IBM περιγραφή είναι σύμφωνη με τις οδηγίες επεξεργασίας του Πελάτη.

Η IBM θα καταβάλλει εύλογες προσπάθειες να εφαρμόζει τα μέτρα ασφαλείας της IBM, και μετά την καταγγελία ή λήξη είτε των παρόντων Όρων Χρήσης είτε της Σύμβασης, η IBM θα καταστρέψει ή θα επιστρέψει στον Πελάτη όλα τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα του.

Εάν ο Πελάτης ή ένας Υπεύθυνος Επεξεργασίας Δεδομένων του Πελάτη απαιτείται από την εφαρμοστέα νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων να παράσχει πληροφορίες για Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα ή να παράσχει τη δυνατότητα πρόσβασης στα Δεδομένα αυτά σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή αρμόδια αρχή, η IBM θα συνεργάζεται εύλογα με τον Πελάτη στην παροχή των εν λόγω πληροφοριών ή της εν λόγω πρόσβασης.

## 11.3 Διεθνείς Διαβιβάσεις

Ο Πελάτης συμφωνεί ότι, όταν η IBM εύλογα κρίνει ότι είναι χρήσιμο για την εκ μέρους της παροχή του IBM SaaS, η IBM μπορεί να διαβιβάσει Περιεχόμενο, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, διαμέσου κρατικών συνόρων στα νομικά πρόσωπα και στις χώρες που έχει γνωστοποιήσει στον Πελάτη. Τέτοια διαβίβαση μπορεί να γίνει σε χώρα εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, ή σε χώρα που δεν έχει δηλωθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ως χώρα που διασφαλίζει ένα επαρκές επίπεδο προστασίας δεδομένων. Ο Πελάτης συναινεί στην παροχή του IBM SaaS από τα εν λόγω νομικά πρόσωπα στις εν λόγω χώρες και είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι οποιαδήποτε διαβίβαση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα διαμέσου κρατικών συνόρων βάσει των Όρων Χρήσης, γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η IBM θα συνεργάζεται εύλογα με τον Πελάτη, προς όφελος του ίδιου του Πελάτη ή του Υπευθύνου Επεξεργασίας Δεδομένων του Πελάτη, στην εκπλήρωση οποιωνδήποτε νομικών υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένης της εξασφάλισης των απαιτούμενων αδειών.

## 12. Συμμόρφωση με τον Εφαρμοστέο Νόμο περί Εξαγωγών

Κάθε ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνεί να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς περί εισαγωγών και εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών των Ηνωμένων Πολιτειών περί οικονομικών αποκλεισμών και κυρώσεων και των απαγορεύσεων εξαγωγής από ορισμένους τελικούς χρήστες ή για οποιοδήποτε απαγορευμένες τελικές χρήσεις (στις οποίες περιλαμβάνεται η χρήση σε πυρηνικές εγκαταστάσεις, διαστημόπλοια και πυραύλους, και χημικά και βιολογικά όπλα). Ο Πελάτης διαβεβαιώνει ότι το Περιεχόμενο δεν θα ελέγχεται, εν όλω ή εν μέρει, βάσει του Κανονισμού Διεθνούς Διακίνησης Όπλων (International Traffic in Arms Regulation - ITAR) των Ηνωμένων Πολιτειών. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι η IBM μπορεί να χρησιμοποιεί διεθνείς ανθρώπινους πόρους (μη μόνιμους κατοίκους που χρησιμοποιούνται τοπικά και προσωπικό σε διάφορες τοποθεσίες ανά τον κόσμο) για την εξ αποστάσεως υποστήριξη της παράδοσης του IBM SaaS. Ο Πελάτης διαβεβαιώνει ότι δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής για Περιεχόμενο που είναι προσβάσιμο από την IBM για την παροχή του IBM SaaS, ούτε απαγορεύεται η εξαγωγή του εν λόγω Περιεχομένου σε διεθνείς πόρους ή προσωπικό της IBM βάσει των ισχύοντων νόμων περί ελέγχου εξαγωγών.

### 13. Αποζημίωση

Ο Πελάτης συμφωνεί να αποζημιώνει, να υπερασπίζεται και να καλύπτει την IBM έναντι οποιωνδήποτε αξιώσεων τρίτων που απορρέουν από ή σχετίζονται με: 1) την παραβίαση της Οριοθέτησης Αποδεκτής Χρήσης από τον Πελάτη ή από οποιονδήποτε Χρήστη του IBM SaaS, ή 2) Περιεχόμενο που δημιουργήθηκε στο IBM SaaS ή παρασχέθηκε, μεταφορτώθηκε ή διαβιβάστηκε στο IBM SaaS από τον Πελάτη ή από οποιονδήποτε Χρήστη του IBM SaaS.

### 14. Παραβίαση Πνευματικών Δικαιωμάτων

Αποτελεί πολιτική της IBM να σέβεται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας άλλων. Για να αναφέρετε την παραβίαση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα Digital Millennium Copyright Act Notices στη διεύθυνση <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

### 15. Εγγύηση και Εξαιρέσεις

#### 15.1 Περιορισμένη Εγγύηση

Η IBM εγγυάται ότι το IBM SaaS θα συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του, οι οποίες παρέχονται στο Παράρτημα Α των παρόντων Όρων Χρήσης. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι οι εν λόγω προδιαγραφές ενδέχεται να παρέχονται μόνο στην Αγγλική γλώσσα, εκτός εάν άλλως απαιτείται από το εφαρμοστέο τοπικό δίκαιο χωρίς να υπάρχει δυνατότητα συμβατικής παραίτησης ή περιορισμού αυτού του δικαιώματος.

Εάν το IBM SaaS δεν λειτουργεί όπως προβλέπει η εγγύηση και η IBM αδυνατεί να τη θέσει στην προβλεπόμενη από την εγγύηση κατάσταση λειτουργίας, η IBM θα επιστρέψει στον Πελάτη το αναλογούν τμήμα των ποσών που προπληρώθηκαν από τον Πελάτη, και θα τερματιστεί το δικαίωμα του Πελάτη να χρησιμοποιεί το IBM SaaS. Η περιορισμένη εγγύηση αυτή θα παραμένει σε ισχύ κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής για την προσφορά IBM SaaS.

#### Στοιχεία που δεν καλύπτονται από την Εγγύηση

Η IBM δεν εγγυάται την αδιάλειπτη, ασφαλή ή χωρίς σφάλματα λειτουργία του IBM SaaS, ούτε ότι η IBM θα είναι σε θέση να εμποδίζει διακοπές λειτουργίας του IBM SaaS από τρίτους ή ότι η IBM θα διορθώσει όλα τα ελαττώματα.

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για τα αποτελέσματα που προκύπτουν από τη χρήση του IBM SaaS.

#### 15.2 Εύρος της Εγγύησης

**ΟΙ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΥΠΟΣΧΕΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΥΠΟΣΧΕΣΗΣ ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ.**

Οι εγγυήσεις που παρέχονται στο Άρθρο 15.1 δεν ισχύουν σε περίπτωση κακής χρήσης, ατυχήματος, τροποποίησης, ακατάλληλου φυσικού ή λειτουργικού περιβάλλοντος, ακατάλληλης συντήρησης εκ μέρους του Πελάτη ή τρίτου, ή δυσλειτουργίας ή ζημίας που οφείλεται σε προϊόν για το οποίο δεν είναι υπεύθυνη η IBM.

### 16. Όροι που αφορούν σε Συγκεκριμένες Προσφορές IBM SaaS

Ο Πελάτης πρέπει να εγγραφεί ως συνδρομητής του 1SYNC ή/και του ECCnet προκειμένου να παράσχει η IBM το IBM SaaS. Οι χρεώσεις που σχετίζονται με την εγγραφή ως μέλος του ECCnet ή/και του 1SYNC, συμπεριλαμβανομένων, εάν ισχύουν, των χρεώσεων για την εγγραφή στο μητρώο TEST του 1SYNC, ή οι χρεώσεις για την εγγραφή σε άλλους οργανισμούς προτύπων, μητρώα ή ανταλλαγές αποτελούν ευθύνη του Πελάτη και δεν περιλαμβάνονται στις χρεώσεις συνδρομής για το IBM SaaS.

- α. Ολοκληρωμένη εγγραφή ως μέλος του 1SYNC. Ο Πελάτης πρέπει να έχει στην κατοχή του τις ταυτότητες (IDs) και τους κωδικούς πρόσβασης για το περιβάλλον παραγωγής. Ο Πελάτης πρέπει να διαθέτει έναν έγκυρο αριθμό GLN (Global Location Number). Ο Πελάτης θα χρησιμοποιεί τον κωδικό TPSA της IBM για την εγγραφή του.
- β. Ολοκληρωμένη εγγραφή ως μέλος του ECCnet. Ο Πελάτης πρέπει να έχει στην κατοχή του τις ταυτότητες (IDs) και τους κωδικούς πρόσβασης για το περιβάλλον του ECCnet και να καταστήσει τις εν λόγω ταυτότητες και τους εν λόγω κωδικούς πρόσβασης διαθέσιμους στην IBM. Ο Πελάτης πρέπει να διαθέτει ένα αντίγραφο του φύλλου εργασίας Excel του ECCnet.

Εάν ο Πελάτης ή ένας Χρήστης του IBM SaaS μεταδώσει Περιεχόμενο σε ένα δικτυακό τόπο ή άλλη υπηρεσία τρίτου που διασυνδέεται με το IBM SaaS ή καθίσταται προσβάσιμη από το IBM SaaS, τότε ο Πελάτης και ο Χρήστης του IBM SaaS παρέχουν στην IBM την απαιτούμενη συναίνεση για την πραγματοποίηση της εν λόγω μετάδοσης Περιεχομένου. Ωστόσο, η εν λόγω επικοινωνία είναι αποκλειστικά μεταξύ του Πελάτη και του δικτυακού τόπου ή της υπηρεσίας τρίτου. Η IBM δεν παρέχει εγγυήσεις και δεν προβαίνει σε δηλώσεις αναφορικά με τέτοιους δικτυακούς τόπους ή υπηρεσίες τρίτων, και δεν θα φέρει ευθύνη για τέτοιους δικτυακούς τόπους ή υπηρεσίες τρίτων.

Στο βαθμό που απαιτείται εύλογα από την IBM για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της για την παροχή Υπηρεσιών Προετοιμασίας (εάν παρέχονται), ο Πελάτης συμφωνεί να εξασφαλίζει επαρκή πρόσβαση στα συστήματα, στις πληροφορίες, στο προσωπικό και στους πόρους του και να εκπληρώνει τις άλλες υποχρεώσεις του στα πλαίσια της προαγωγής των Υπηρεσιών Προετοιμασίας, χωρίς να χρεώνεται η IBM για τα ανωτέρω. Η IBM δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε καθυστέρηση στην εκπλήρωση των υποχρεώσεών της, ή για τη μη εκπλήρωση των υποχρεώσεών της, αναφορικά με τις Υπηρεσίες Προετοιμασίας, η οποία οφείλεται σε καθυστέρηση εκ μέρους του Πελάτη στην παροχή της εν λόγω πρόσβασης ή στην εκπλήρωση άλλων υποχρεώσεων του Πελάτη αναφορικά με τις Υπηρεσίες Προετοιμασίας.

## **17. Γενικές Διατάξεις**

Εάν οποιαδήποτε διάταξη των παρόντων Όρων Χρήσης κριθεί άκυρη ή μη εφαρμόσιμη, οι υπόλοιπες διατάξεις των παρόντων Όρων Χρήσης παραμένουν σε πλήρη ισχύ και εφαρμογή. Η μη επιμονή οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στην αυστηρή εκτέλεση συμβατικών υποχρεώσεων ή τυχόν μη άσκηση δικαιώματος όταν το δικαιούται, δεν εμποδίζει κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη να το πράξει αργότερα, σε σχέση είτε με τη συγκεκριμένη περίπτωση είτε με οποιαδήποτε επόμενη. Οποιοδήποτε όροι των παρόντων Όρων Χρήσης των οποίων η ισχύς παρατείνεται από τη φύση τους πέραν της καταγγελίας των παρόντων Όρων Χρήσης ή της λήξης της ισχύουσας Περιόδου Συνδρομής, παραμένουν σε ισχύ έως ότου εκπληρωθούν και ισχύουν και για τους αντίστοιχους διαδόχους και εκδοχείς κάθε ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη.

## **18. Πλήρης Συμφωνία**

Η πλήρης συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, η οποία αντικαθιστά κάθε προηγούμενη προφορική ή έγγραφη επικοινωνία μεταξύ του Πελάτη και της IBM, αποτελείται από τους παρόντες Όρους Χρήσης και τη Σύμβαση. Εάν υπάρχει αντίθεση μεταξύ των όρων των παρόντων Όρων Χρήσης και των όρων της Σύμβασης, τότε οι όροι των παρόντων Όρων Χρήσης κατ'εξουχίον των όρων της Σύμβασης.

Πρόσθετοι ή διαφορετικοί όροι που υπάρχουν σε οποιαδήποτε έγγραφη επικοινωνία εκ μέρους του Πελάτη (π.χ. σε μια εντολή αγοράς, βεβαίωση ή e-mail) είναι άκυροι και χωρίς νομική ισχύ. Οι παρόντες Όροι Χρήσης μπορούν να τροποποιηθούν μόνο όπως καθορίζεται στην παρούσα.

## Παράρτημα Α Περιγραφή του SaaS

### Λειτουργίες και Λειτουργικά Τμήματα

Το IBM Data Synchronization Manager είναι μια λύση συγχρονισμού δεδομένων που διαχειρίζεται τη διαδικασία συλλογής, εκκαθάρισης, εγγραφής, επικύρωσης και δημοσίευσης δεδομένων σε μια δεξαμενή δεδομένων (data pool) που είναι συμβατή με το Πρότυπο GDSN (Global Data Synchronization Network). Το κύριο αρχείο ειδών (item master file) του Πελάτη συλλέγεται από το IBM Data Synchronization Manager (διατίθενται αυτοματοποιημένοι και χειροκίνητοι μηχανισμοί συλλογής δεδομένων) και στη συνέχεια ελέγχεται η συμμόρφωσή του με το Πρότυπο GDSN. Στη συνέχεια, ο Πελάτης συνδέεται στο IBM SaaS για την εγγραφή και τη δημοσίευση των δεδομένων των ειδών του στη δεξαμενή δεδομένων ώστε να είναι διαθέσιμα για κατανάλωση από τους συνεργάτες του. Το IBM SaaS παρέχει την δυνατότητα προβολής Περιεχομένου του Πελάτη και ανταλλαγής μηνυμάτων με τους συνεργάτες του.

Το IBM SaaS περιλαμβάνει:

**Execution** – Παρέχει ένα μηχανισμό για τη συλλογή δεδομένων ειδών, μια μηχανή ελέγχου συμμόρφωσης δεδομένων για την αξιολόγηση δεδομένων ειδών σε σύγκριση με το Πρότυπο GDSN και μια διαδραστική φιλοξενούμενη εφαρμογή που παρέχει τη δυνατότητα προβολής Περιεχομένου και συμβάντων, καθώς και τη δυνατότητα εκκίνησης της εγγραφής και δημοσίευσης αρχείων.